

לדיקו בע"מ

הוראות הפעלה

אקדח סיכות ומסמרים

דגם PTK 14 EDT

3265.5



BOSCH

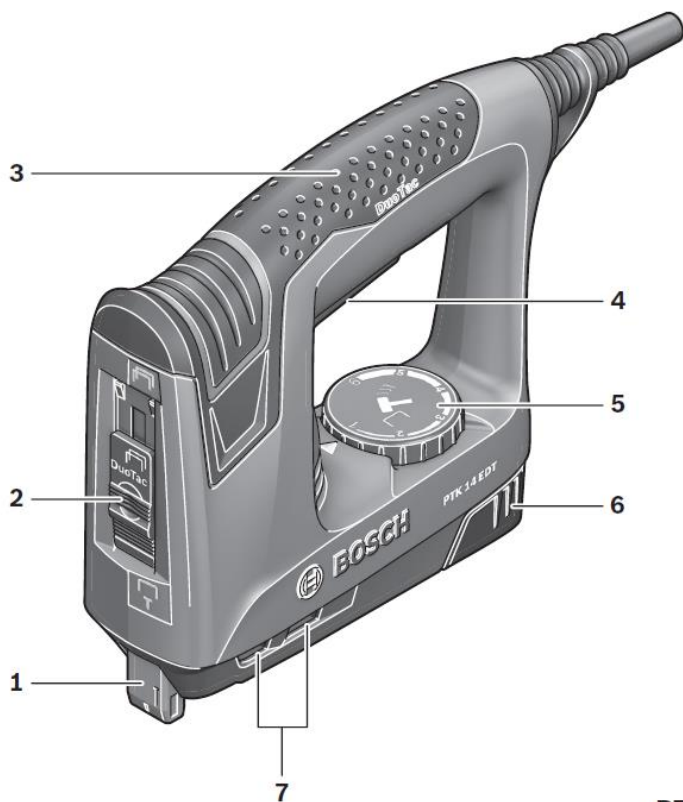
לקוחות נכבדים,

חברת לדיקו בע"מ מודה לכם על שרכשתם אקדח סיכות ומסמרים זה מתוצרת חברת **BOSCH**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

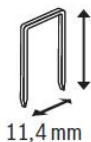
במידה שתיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא פנו למעבדת השירות הקרובה על פי הפירוט הנמצא בגב החוברת.

לדיקו בע"מ



PTK 14 EDT

Type 53



6 mm	2 609 255 819
8 mm	2 609 255 820
10 mm	2 609 255 821
12 mm	2 609 255 822
14 mm	2 609 255 823



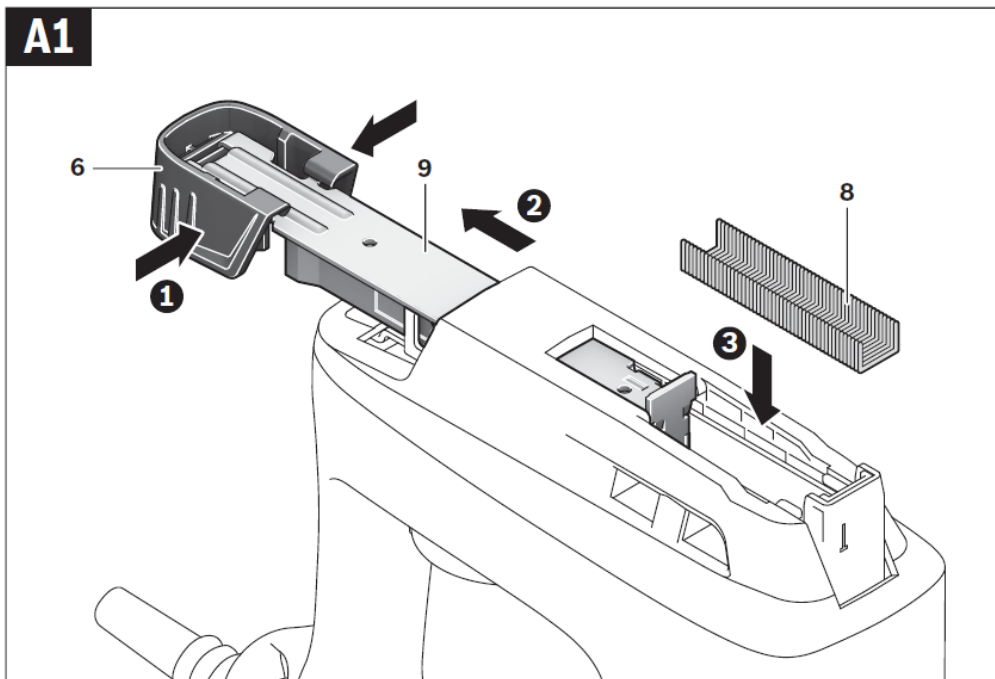
2 608 110 002

Type 48

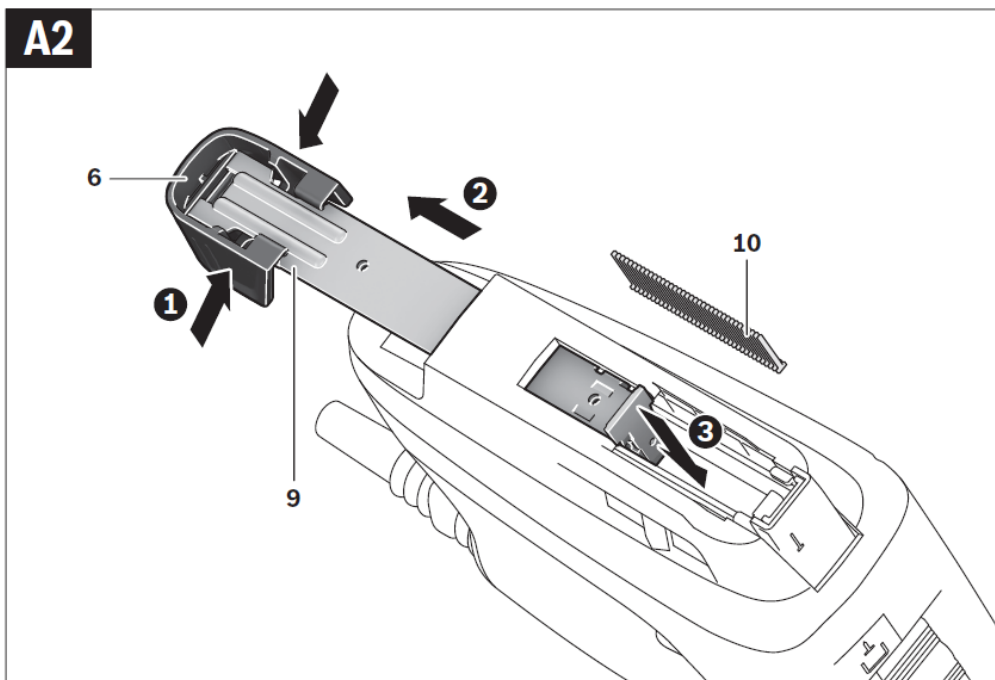


14 mm	2 609 255 813
-------	---------------

A1



A2



הנחיות בטיחות

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה

⚠ WARNING אזהרה - קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות. אם לא תמלאו אחר האזהרות וההוראות שלעיל אתם עלולים להביא לגרימת הלם חשמלי, דליקה ו/או פציעה חמורה.

שמרו על האזהרות וההוראות להתייחסות עתידית.

המונח "כלי עבודה" באזהרות אלו מתייחס לכלי העבודה המופעל בחשמל (על ידי כבל) או לכלי עבודה מופעל-בסוללה (אל-חוט).

בטיחות סביבת העבודה

שמרו על אזור העבודה נקי ומואר היטב. אזורים לא מסודרים או חשוכים מזמינים תאונות.

אין להפעיל את כלי העבודה באווירות בהן קיימת סכנת פיצוץ, למשל בנוכחות נוזלים או גזים דליקים או אבק. כלי עבודה יוצרים ניצוצות אשר עלולים להדליק באש את האבק או האדים.

הרחיקו ילדים ועוברי-אורח בעת העבודה עם כלי העבודה. הסחות דעת יוכלו לגרום לכם לאובדן שליטה.

בטיחות חשמלית

תקע כלי העבודה חייב להתאים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע באופן כלשהו. אין להשתמש בתקעים מתאמים בכלי עבודה מוארקים. תקעים שלא שונו ושקעים המתאימים להם יפחיתו את הסיכון בהלם חשמלי. הימנעו מנגע גופני עם משטחים מוארקים, דוגמת צינורות, רדיאטורים או מקררים. ישנה עלייה בסיכון להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.

אין לחשוף את כלי העבודה לגשם או תנאי רטיבות. מים שנכנסים לכלי

העבודה יגבירו את הסיכון להלם חשמלי.

אין להשחית את כבל החשמל. לעולם אל תשתמשו בכבל לנשיאת המכשיר, משיכתו או ניתוק המכשיר משקע החשמל. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, שמן, קצוות חדים וחלקים נעים. כבלים שניזוקו או כבלים סבוכים מגבירים את הסיכון להלם חשמלי.

בעת תפעול כלי עבודה בחוץ, השתמשו בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ. השימוש בכבל מתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון להלם חשמלי.

אם הפעלת כלי העבודה בסביבה לחה הינה בלתי-נמנעת, השתמשו במכשיר עודפי מתח (RCD) כציוד הגנה. השימוש ב-RCD מפחית את הסיכון להלם חשמלי.

בטיחות אישית

הקפידו לשמור על ערנות, שימו לב מה אתם עושים והיעזרו בהגיון בריא בעת תפעול כלי עבודה. אין להשתמש בכלי העבודה כשאתם עייפים או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת כלי עבודה עשוי להסתיים בפציעה אישית חמורה.

השתמשו בציוד מגן אישי. תמיד חבשו ציוד מגן לעיניים. ציוד מגן דוגמת מסיתת אבק, נעלי בטיחות מונעות-החלקה, כובע בטיחות או מגני אוזניים המשמשים בתנאים המתאימים יפחיתו את הפציעות האישיות.

מנעו הפעלה לא-מכוונת. וודאו כי המתג נמצא במצב הכיבוי (off) לפני חיבור למקור החשמל ו/או אריזת הסוללות, הרמת או נשיאת המכשיר. נשיאת כלי עבודה כשאצבעכם על המתג או חיבור כלי עבודה למקור מתח כאשר המתג שלהם במצב הפעלה (on)

הינה הזמנה לתאונה המבקשת להתרחש.

◀ **הסירו כל מפתחות או ברגי כיוון לפני שתפעילו את כלי העבודה.**

מפתח או מברג שנתרו מחוברים לגוף המסתובב של כלי העבודה יכולים להביא לפציעה אישית.

◀ **אל תימתחו את יכולת ההגעה שלכם. הקפידו לשמור על עמידה מאוזנת ומוצקה בקרקע בכל זמן.** הדבר מבטיח שליטה טובה יותר בכלי העבודה בתנאים בלתי-צפויים.

◀ **התלבשו בהתאם. אין ללבוש בדים רפויים או תכשיטים. הקפידו ששיערכם, בגדיכם וכפפותיכם יורחקו מהחלקים הנעים.** בדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך ומשוחרר יכולים להיתפס בחלקים הנעים.

◀ **אם מצורפים מכשירים לחיבור מפנה אבק ומתקני איסוף, וודאו כי הללו מחוברים ומשמשים אתכם כראוי.** השימוש במפנה האבק יכול להפחית סכנות הקשורות באבק.

שימוש וטיפול בכלי עבודה

◀ **אין לכפות רצונכם על כלי העבודה. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום הפעולה המבוקשת.** כלי

העבודה המתאים יבצע את העבודה טוב יותר ובאופן בטוח יותר אם תשתמשו בו בקצב ובאופן המיועד לו.

◀ **אין להשתמש בכלי העבודה אם המתג אינו עובר כראוי בין המצבים הפעלה/כיבוי.** כל כלי עבודה שאינו ניתן לשליטה בעזרת המתג הינו מסוכן וחייב בתיקון.

◀ **נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או את מארז הסוללות מכלי העבודה לפני שאתם מבצעים כיוונונים כלשהם, מחליפים כלי עזר או מאחסנים אל כלי העבודה.** אמצעי בטיחות מונעים שכאלו מפחיתים את הסיכון בהפעלת כלי

העבודה בטעות.

◀ **הניחו כלי עבודה שהינם במצב השהייה הרחק מהישג ידם של ילדים, ואל תניחו לאנשים שאינם מתמצאים בכלי העבודה או בהוראותיו אלו לתפעל את המכשיר.** כלי העבודה הינם מסוכנים בידיהם של אנשים לא-מיומנים.

◀ **תחזקו את כלי העבודה. בדקו שאין עיקומים או קימוטים של החלקים הנעים, שבירה של רכיבים או כל מצב אחר שעשוי להשפיע על תפעולו של כלי העבודה.** אם ניזוק, הביאו את כלי העבודה לתיקון לפני שתשתמשו בו בשנית. תאונות רבות הינן תוצר של תחזוקה ירודה של כלי העבודה.

◀ **שמרו על אביזרים חדים ונקיים.** ישנה סבירות נמוכה יותר שאביזרים אשר מתוחזקים כראוי יתקמו וכן הם נוחים יותר לשליטה.

◀ **השתמשו בכלי העבודה, ציוד העזר ורכיבי הכלי וכדומה בהתאם להוראות אלו, תוך שאתם מתחשבים בתנאי העבודה ובעבודה שעליכם לבצע.** השימוש בכלי העבודה לפעולות שונות מאלו שאליהן יועד יכול להביא למצבים מסוכנים.

שירות

◀ **הביאו את כלי העבודה שלכם לקבלת שירות על ידי איש תיקונים מוסמך המשתמש אך ורק בחלקי חילוף זהים למקוריים.** הדבר יבטיח שמירה בטיחות של כלי העבודה.

אזהרות בטיחות לאקדח סיכות

ומסמרים

◀ **הניחו תמיד שהמכשיר מכיל סיכות.** אחיזה בלתי זהירה של אקדח הסיכות עלולה לגרום לפליטה בלתי צפויה של סיכות ולפציעה גופנית.

◀ **אל תכוונו את הכלי לעצמכם או אל כל**

- אדם אחר בקרבתכם. לחיצה בלתי מכוונת על ההדק תפלוט סיכות ותגרום לפציעה גופנית.
- ◀ **אל תפעילו את הכלי אלא אם הוא מוצמד היטב אל החומר לעיבוד.** אם הכלי אינו במגע עם החומר, הסיכה עלולה להיות מוסטת מהמקום אליו התכוונתם.
- ◀ **נתקו את הכלי מהחשמל אם סיכה נתקעה בתוך הכלי.** בעת הסרת סיכה תקועה הכלי עלול להיות מופעל בטעות אם הוא עדיין מחובר לחשמל.
- ◀ **נהגו בזהירות בעת חילוף סיכה שנתקעה בכלי.** המנגנון עלול להיות תקוע בלחץ והסיכה עלולה להשתחרר בכוח תוך כדי ניסיון לשחרר את המצב התקוע.
- ◀ **אל תשתמשו באקדח הסיכות להידוק כבלים חשמליים.** המכשיר אינו מתוכנן עבור כבלים חשמליים ועלול לפגוע בבידוד של כבלים חשמליים, ובכך לגרום לסכנת התחשמלות או שריפה.
- ◀ **השתמשו בגלאים מתאימים כדי לקבוע אם קווי שירות טמונים בתוך אזור העבודה או קראו לחברת השירות המקומית לעזרה.** מגע עם קווי חשמל עלול לגרום לשריפה וקצר חשמלי. פגיעה בקו גז עלולה לגרום לפיצוץ. פגיעה בקו מים עלולה לגרום לנזק לרכוש.
- ◀ **אבטחו את החומר לעיבוד.** חומר לעיבוד אחוז במלחציים או מהדקי לחיצה מאובטח יותר מאשר כאשר הוא אחוז ביד.

תיאור המוצר ומפרט

- קראו את כל האזהרות והוראות הבטיחות. אם לא תפעלו לפי האזהרות וההוראות אתם עלולים לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה חמורה.



שימוש מיועד

המכשיר מיועד לנעיצת סיכות או מסמרים בקרטון, חומר בידוד, בד, אלומיניום, עור וחומרים דומים על גבי משטחי עץ או משטחים הדומים לעץ. המכשיר אינו מיועד לחיבור לוחות לקיר ולתקרה.

תכונות המוצר

- המספור של תכונות המוצר מתייחס לאיור המכשיר בעמוד האיורים.
- 1. ראש מכשיר הנעיצה.
- 2. מתג ברור למצב DuoTac-Automatic
- 3. ידית
- 4. לחצן הדק
- 5. גלגלת לבחירה מוקדמת של עצמת הנעיצה
- 6. לחצן שחרור המחסנית
- 7. מחוון מילוי
- 8. רצועת סיכות*
- 9. מחסנית
- 10. רצועת מסמרים*
- * האבזרים המוצגים או המתוארים כאן אינם חלק מהמשלוח הסטנדרטי של המוצר. סקירה שלמה של האבזרים תימצא בתוכנית האבזרים שלנו.

מידע טכני

PTK 14 EDT		אקדח סיכות ומסמרים
0 603 265 5..		מספר פריט
30	min ⁻¹	קצב נעיצות
10	דקות	הפעלה בהפסקות (S2)
		מהדק
סוג 53		- רצועת מהדקים
11.4	מ"מ	- רוחב
6-14	מ"מ	- אורך
		מהדק
סוג 48	מ"מ	- רצועת מסמרים
14	מ"מ	- אורך
100		תכולת מחסנית מרבית
1.1	ק"ג	משקל לפי הליך EPTA 01/2003
<input type="checkbox"/> / II		דירוג הגנה

הערכים הניתנים תקפים למתח נומינלי [U] של 230 V. למתחים אחרים ולדגמים למדינות ספציפיות, הערכים הללו יכולים להשתנות.

אם הכלי משמש בשימושים אחרים, בשילוב עם כלים אחרים או אם רמת התחזוקה של הכלי לפני הפעלתו אינה מספקת, עם זאת, רמות עומסי הרטט והרעש עשויים להיות גבוהים יותר בעת השימוש במכשיר. עליכם לקחת בחשבון זמני הרצה של הכלי בהילוך סרק וזמני השבתה של הכלי כדי להעריך את הערכים האלה בצורה מדויקת יותר לאורך זמן. הם עלולים להפחית באופן משמעותי את תקופת ההפעלה של הכלי. הערכת רמת החשיפה לרטט תיקח בחשבון את הפעמים שבהם המכשיר כבוי או את הפעמים בהן הוא פועל אך אינו מבצע את תפקידו. נתון זה עשוי להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה במשך זמן העבודה הכולל.

זהו אמצעי בטיחות נוספים המיועדים להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, לדוגמה: שמרו על הכלי ועל האבזרים, שמרו על ידיים חמות, ארגון צורות העבודה.

הצהרת תאימות CE

אנו מצהירים באחריותנו המלאה שהמוצר המתואר בסעיף "מפרט טכני" תואם להנחיות 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, כולל התיקונים שלהן, ותואם לתקנים: EN 60745-1, EN 60745-2-16. הקובץ הטכני (2006/42/EC) נמצא אצל:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ETM9

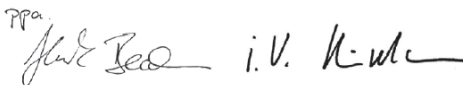
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

הלמוט היינזלמן הנק בקר

ראש מחלקת רישוי סגן נשיא

מוצר הנדסה

PT/ETM9



מחלקת מכשירים חשמליים Robert Bosch GmbH

D-70745 Leinfelden-Echterdingen

30.06.2014, Leinfelden

מידע בנוגע לרעש / רטט

ערכי הרעש שנמדדו נקבעו בהתאם לתקן EN 60745-2-16.

רמות הרעש A של המוצר הן: עצמת לחץ קול 84 dB(A); רמת עצמת שמע 95 dB(A). אי וודאות K = 3dB.

השתמשו במגיני אוזניים!

רמות רטט כלליות (סכום וקטור עבור שלושה כיוונים) שנמדדו בהתאם לתקן EN 60745:

ערך פליטת רטט $a_{rh}=7.5m/s^2$, אי וודאות K $=1.5m/s^2$.

רמות הפליטה שפורטו נמדדו בהתאם

לתנאי הבדיקה המפורטים בתקן EN

60745 ומיועדות להשוואה בין מכשירים.

הערכים משמשים גם לביצוע הערכות

ראשוניות של עומסי הרטט והרעש במהלך העבודה.

ערכי הפליטה המפורטים מתייחסים

לשימושים העיקריים שלצורכם מיועד הכלי.

הרכבה

טעינת המחסנית (ראו איורים A1-A2)

- ◀ לפני ביצוע כל עבודה על המכשיר, נתקו אותו מזרם החשמל.
- ◀ השתמשו רק באבזרים מקוריים של חברת בוש. החלקים של הכלי, דוגמת המחסנית. המכה והתעלה, מתאימים למהדקים ולמסמרים של בוש. יצרנים אחרים יכולים להשתמש באיכויות שונות של פלדה ובגדלים שונים.
- הפכו את הכלי.
- לחצו על לחצני השחרור 6 ומשכו את המחסנית 9 אחורנית.
- הכניסו את רצועת המהדקים 8 או את רצועת המסמרים 10. החזיקו את המכשיר הנועץ בזווית כאשר אתם מכניסים את רצועת המסמרים 10, כדי שהמסמרים יפנו לכיוון הקיר.
- הכניסו את המחסנית 9 שוב עד שהיא נתפסת במקומה.
- ◀ אל תשתמשו בכוח בעת הפתיחה, הטעינה וההכנסה של המחסנית.

הפעלה ועצירה (הפעלת מגע)

- לעבודה מהירה, שמרו על ההדק 4 נעוץ. מקמו את המכשיר ולחצו על ראש הנעיצה 1 כנגד משטח העבודה עד שמופעלת לחיצה. לאחר הלחיצה, הזיזו את ראש הנעיצה למקום הבא ולחצו שוב את ראש הנעיצה 1 לתוך משטח העבודה.

מצב Duo-Tac-Automatic

- במצב Duo-Tac-Automatic, 2 מהדקים מופעלים באותו הזמן. העובי של ההידוק הכפול מגביר את עצמת הבלאי של חומרים דקים, דוגמת בדים או נייר אלומיניום. תכונת Duo-Tac אינה אפשרית לעבודה עם מסמרים.
- כדי לעבד 2 מהדקים באותו הזמן, לחצו על מתג הבורר של Duo-Tac Automatic 2 כלפי מעלה. כדי לעבד מהדק בודד או מסמר יחיד, לחצו על מתג הבורר של Duo-Tac-Automatic 2 כלפי מטה.

בחירת עצמת הנעיצה

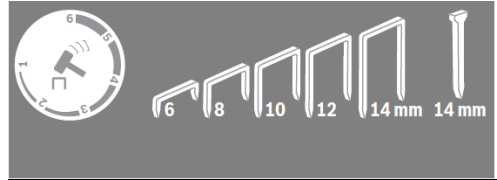
- בעזרת הגלגלת לבחירה של עצמת הנעיצה 5, ניתן לבחור את עצמת הנעיצה הרצויה לפי שלבים.
- עצמת הנעיצה הרצויה תלויה באורך המהדקים או המסמרים, ובעצמה של החומר.
- כאשר אתם מעבדים 2 מהדקים (בעזרת תכונת Duo-Tac), עצמת הנעיצה הנבחרת צריכה להיות בערך שלב אחד יותר גבוה בגלגלת 5.
- הערה:** תמיד בדקו את עצמת הנעיצה על חומרים המיועדים לגריטה. עצמת הנעיצה המיטבית יכולה להיקבע רק בעזרת ניסוי ותהיה.

הפעלה

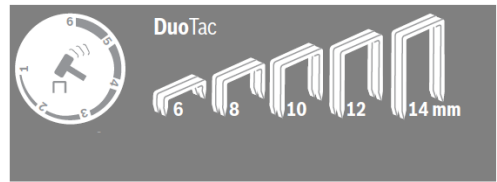
התחלת ההפעלה

- ◀ שימו לב למתח! המתח שבקיר צריך להתאים למתח שעל פלטת השם של המכשיר. כלים המסומנים לשימוש ב- 230 V מתאימים גם לשימוש במתח של 220 V.
- מנעול ההדק, שמחובר בעזרת ראש הנעיצה הנע 1, מונע את ההפעלה המקרית כאשר המתג 4 נלחץ בשוגג.
- כדי לחסוך באנרגיה, הפעילו את הכלי רק כאשר אתם משתמשים בו.
- הפעלה ועצירה (הפעלה בודדת)**
- ראשית, לחצו היטב את ראש הנעיצה 1 כנגד משטח העבודה, עד שהוא נדחף בכמה מילימטרים. לאחר מכן, לחצו לחיצה קצרה על ההדק 4 ושחררו.

טווח ההגדרה של הגלגלת 5



עץ רך (אורן)	1-3	3
עץ קשה (אלה)	3-5	6
לוחות סיבית	2-4	4
ליבת עץ, עץ סנדוויץ'	2-4	4



עץ רך (אורן)	2-4	
עץ קשה (אלה)	4-6	
לוחות סיבית	4-6	
ליבת עץ, עץ סנדוויץ'	4-5	

עצות לעבודה

◀ **המכשיר אינו מתאים לעבודה על מהדקים ברוחב 19 מ"מ. לכן, אל תשתמשו במכונה כדי להדק לוחות לתקרה המכילים עץ פרופיל או שקעים.**

הימנעו מהידוקים ריקים כדי להפחית את הבלאי של מכת האימפקט. לאחר שתסיימו את העבודה, הגדירו את עצמת הנעיצה בעזרת הגלגלת לברירת עצמת המכה 5 בערך נמוך, כדיו להקל על הקפיץ. הכלי מיועד לשימוש קצר מועד והוא יתחמם במהלך הפעלה מתמשכת. הביצועים של הכלי ירדו ככל שהכלי יתחמם. דירוג S2 מצוין הפעלה לטווח קצר שבה משך ההפעלה אינו עולה על 10 דקות בעומס קבוע. כבו את הכלי לאחר פרק הזמן הזה והניחו לו להתקרר.

הוצאת מהדקים שנתקעו

- ◀ **לפני ביצוע כל עבודה על המכשיר עצמו, נתקו אותו מזרם החשמל.**
- הפכו את הכלי.
- לחצו על לחצן השחרור 6 ומשכו החוצה את המחסנית 9, לאחור.
- הסירו את המהדק שנתקע. לצורך כך, השתמשו בפלייר, במידת הצורך.
- הכניסו בחזרה את המחסנית 9 עד שהיא נתפסת במקומה.
- ◀ **טענו את המחסנית במידת הצורך. אם רצועת המהדקים קצרה מדי, זה עלול לגרום למהדקים להיתקע.**

תחזוקה ושירות

תחזוקה וניקיון

- ◀ **לפני ביצוע כל עבודה על המכשיר, נתקו אותו מזרם החשמל.**
- ◀ **לעבודה בטוחה ותקינה, תמיד שמרו על ניקיון המכשיר וחריציו האוורור.**
- אם נדרש להחליף את כבל המתח, יש לבצע את הפעולה אצל סוכן מוסמך של חברת בוש בכדי למנוע סכנה בטיחותית.

שירות לאחר מכירה וסיוע ללקוחות

צוות השירות לאחר מכירה שלנו יענה לכל שאלותיכם בנוגע לתחזוקה ולתיקון המוצרים שברשותכם או לחלפים. תצוגות מפורטות ומידע לגבי חלפים ניתן למצוא באתר www.ledico.com.

השלכה



המכשיר, האבזרים וחומרי האריזה ימוינו וימוחזרו באופן ידידותי לסביבה. אין להפטר מכלי העבודה ומהסוללות / מטען הסוללות באמצעות מערכת פינוי האשפה הביתית.

עשוי להיות נתון לשינויים ללא הודעה מראש.

היבואן ומעבדות השירות:

לדיקו בע"מ

סניף ראשון לציון:

רחוב לזרוב 31, ראשל"צ 75654

טל. 03-9630040

פקס. 03-9630050

דוא"ל: ew@ledico.com

סניף חיפה:

כתובת שד' ההסתדרות 224 חיפה

טלפון: 04-8664079